



ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА

Перед использованием Вашей посудомоечной машины внимательно прочитайте данную инструкцию. Сохраните ее для будущего использования.

LD-2293THB

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	3
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ	5
СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ	9
КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ	10
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ	12
ОПЕРАЦИИ	14
ОПЦИИ МЫТЬЯ ПОСУДЫ	19
ПРОГРАММА	20
ПРОВЕРКА И УХОД	21
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	22
СПЕЦИФИКАЦИЯ	24

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Используя посудомоечную машину, соблюдайте следующие предосторожности:

- Перед использованием посудомоечной машины сначала внимательно прочитайте инструкцию.
- Эта инструкция содержит очень важные замечания, касающиеся установки, использования и ухода за Вашей посудомоечной машиной.
- Производитель не несет ответственности за неполадки, возникающие по причине невыполнения инструкций и нарушения правил безопасности.
- Посудомоечная машина разработана для обычного домашнего использования.
- Не используйте посудомоечную машину в промышленных, коммерческих или иных целях.
- Устройство машины не предназначено для использования детьми или недееспособными людьми при отсутствии надлежащего контроля.
- Немедленно проверьте наличие транспортировочных повреждений упаковки и самой посудомоечной машины. При обнаружении повреждений безотлагательно уведомите об этом поставщика, не начиная использования оборудования.

При установке

- Подключение к сети должно производиться в соответствии с указателем, наклеенным на панели машины.
- Безопасность работы в электросети гарантируется только при наличии заземления в Вашем доме, соответствующего всем правилам. (Не используйте удлинитель)
- Если температура горячей воды превышает 65°C, отрегулируйте подачу горячей воды. Если температура горячей воды не может быть установлена ниже 65°C, посудомоечную машину следует подключить к холодной воде.
- Если электрошнур поврежден, для избежания опасных ситуаций он может быть заменен только производителем, его сервисным агентом или иным квалифицированным мастером.
- Машина должна быть расположена так, чтобы штекер доставал до розетки.
- Машина должна быть подключена к водопроводным трубам с помощью новых шлангов, старые шланги не должны повторно использоваться.

При использовании

- В посудомоечную машину должна помещаться посуда, используемая исключительно в домашнем обиходе. (Не кладите в машину нетермостойкую и металлическую посуду).
- Не используйте растворители в Вашей посудомоечной машине. Они могут стать причиной возгорания.
- Избегайте попадания влаги на внешнюю панель машины, это может стать причиной поломки электрических частей или замыкания.
- Не прислоняйтесь и не садитесь на дверцу машины, когда она открыта, она может деформироваться или сломаться.
- Не используйте моющие средства для ручного мытья.
Для нормальной работы машины должны использоваться моющие средства.
- Машина использует функцию безопасности, которая включает работу посудомоечной машины при серьезных повреждениях ее составных частей.
- Моющие средства для посудомоечных машин содержат щелочь, при попадании в организм человека очень опасны. Избегайте контакта моющих средств с кожей рук и глазами, не подпускайте детей к посудомоечной машине, когда дверца машины открыта.
После завершения моющего цикла убедитесь, что резервуар для моющего средства пуст.

Безопасность детей

- Кнопки машины могут быть заблокированы с помощью функции "Защита от детей" для того чтобы предотвратить несанкционированное начало работы машины.
- Не допускайте детей к моющим средствам и сливным стокам машины.
- Не позволяйте детям пользоваться посудомоечной машиной.
- Детей следует держать под наблюдением, чтобы они не играли с машиной.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ безопасное использование электрошнура

Большинство изделий рекомендуется подключать к отдельной розетке, то есть эта розетка должна подавать электричество только к одному изделию и не иметь дополнительных выходов или ответвленных розеток. Дополнительно прочитайте страницу спецификаций в инструкции пользователя.

Не перегружайте розетки. Перегруженные, неисправные или поврежденные стенные розетки, удлинительные шнуры, перетертые электрошнуры, поврежденная или надтреснутая изоляция шнуров могут быть опасны. Данные неполадки могут стать причиной электрошока или пожара. Периодически проверяйте шнур изделия, и если заметите повреждения, отключите его, прекратив работу изделия, и произведите его замену на аналогичный шнур авторизованного производителя. Избегайте физических или механических повреждений электрошнура, таких как перекручивание, завязывание, сгибание шнура, защемление его дверью или чрезмерное натягивание. Обращайте особое внимание на штекеры, стенные розетки и место соединения шнура с изделием.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Инструкция должна содержать следующее :

Это устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, умственными возможностями, кроме случаев, когда таким людям даны необходимые инструкции по использованию устройства или такое использование контролируется со стороны лица, отвечающего за их безопасность.

Необходимо следить, чтобы дети не играли с устройством.

ВЫПОЛНЯЙТЕ ЭТИ ПРАВИЛА

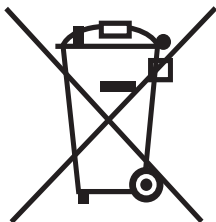
ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ

Машина должна быть заземлена. В случае неисправной работы или поломки заземление снизит риск замыкания путем наименьшего сопротивления электрического тока. Машина оборудована шнуром с встроенным заземленным проводником и заземленной штепсельной вилкой. Штепсельная вилка должна втыкаться в подходящую розетку, установленную и заземленную надлежащим образом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Неправильное подключение встроенного заземленного проводника может послужить причиной замыкания. С помощью квалифицированного мастера-электрика или представителя сервисной службы (при наличии гарантии) проверьте, правильно ли заземлена Ваша машина. Не разбирайте штепсельную вилку. Если она не подходит к розетке, с помощью мастера-электрика установите подходящую розетку.

Утилизация старого оборудования

1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2002/96/ЕС.
2. Электрические и электронные устройства должны утилизироваться не вместе с бытовым мусором, а через специальные места, указанные правительственными или местными органами власти.
3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
4. Для получения более подробных сведений о старом оборудовании обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.



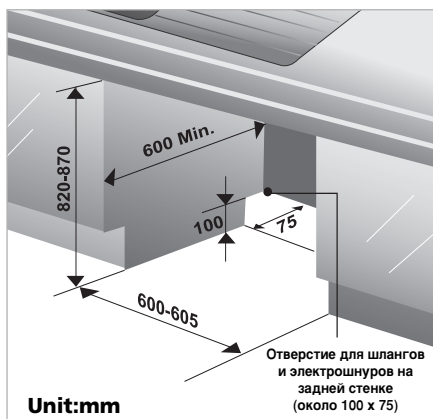
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Все работы по установке электрического оборудования должны производиться квалифицированным мастером. Все работы по подключению к водопроводу должны производить квалифицированным сантехником.

Шаг 1: ПОДГОТОВКА МЕСТА ДЛЯ МАШИНЫ

- 1 Посудомоечная машина имеет размеры, указанные на рисунке ниже.
- 2 Выберите место для машины как можно ближе к раковине для более удобной подачи воды и водостока.
- 3 В целях обеспечения нормального водостока посудомоечная машина должна быть установлена не дальше 3 метров от раковины.
- 4 Если посудомоечную машину необходимо установить у стены, необходимо оставить не менее 5 см между машиной и прилегающей стеной.



Если доска шкафа вплотную прилегает к машине, она должна быть покрыта водозащитной краской или уплотнена, чтобы предотвратить набухание и отсыревание при воздействии пара.

Шаг 2: ПОДГОТОВКА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ

⚠ ПРЕДОСТОРОЖНОСТЬ

Перед установкой машины в целях безопасности выкрутите пробки или выключите рубильник. Не используйте удлинители или переходники. Электрические соединения и заземление должны соответствовать государственным, региональным или городским стандартам.

- 1 Машина должна быть установлена с надлежащим напряжением и частотой, как указано в данной инструкции, и подключена к индивидуальной цепи заземления, защищенной предохранителем не менее 15 Ампер или временными пробками. Проводка должна состоять из двух заземленных проводов.
- 2 Розетка должна располагаться недалеко от машины, приблизительно в 1.2 м от машины (см.стр.7 рис.А), но не позади нее.
- 3 Розетка должна быть правильно заземлена и при необходимости проверена квалифицированным мастером-электриком. Не следует включать другие приборы в эту же розетку.

Высокое напряжение

5036

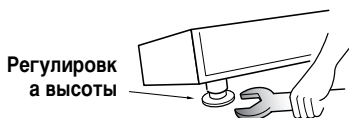


Указывает на опасность высокого напряжения.

Примечание. В случае применения этого символа в предупреждающем знаке необходимо следовать правилам, предписанным в стандарте ISO 3864.

Шаг 3: ПОДГОТОВКА ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ К УСТАНОВКЕ

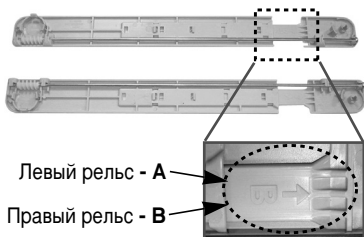
- 1 Положите машину горизонтально полу, дверцей вверх, ножками к себе.
- 2 Отрегулируйте ножки, как показано на рисунке ниже



- 3 Установите левый (правый) рельс на левую (правую) опору основания. Регулировочный винт должен быть обращен вперед.



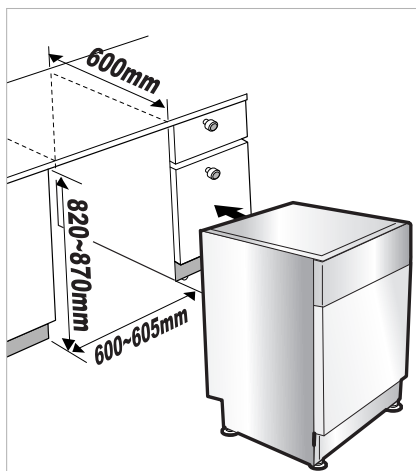
※ Регулировочный комплект состоит из двух опор. Левая опора обозначена буквой А, правая - буквой В. Горизонтальное положение посудомоечной машины достигается передним регулировочным винтом (этап 8).



- 4 Установите посудомоечную машину вертикально.

Шаг 4: УСТАНОВКА МАШИНЫ В ШКАФ

- 1 Перед установкой машины в шкаф с помощью гаечного ключа должна быть произведена необходимая регулировка высоты и балансировки.
- 2 Осторожно вставьте машину в отверстие шкафа. Убедитесь, что шнур водостока не перегнут и не натянут.



ВНИМАНИЕ

регулировочный механизм может быть поврежден поворотом в неверном направлении полностью введенной задней опоры, особенно с помощью отвертки с механическим приводом.

Примечание: не пользуйтесь комплектом регулирования уровня при малой высоте встроенного шкафа. В этом случае заднюю опору требуется отрегулировать до установки посудомоечной машины в шкаф.

Шаг 5: ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДОСТОКА

- 1 Если конец шнура водостока не подходит водосточной трубе, используйте резиновую накладку (в комплект машины не прилагается), которая должна быть термо- и химически устойчива.
- 2 Ее можно приобрести в магазине сантехники.
- 3 Существует 2 вида подключения (показано на рисунке А, В).

Отверстие в сливном колене раковины должно обеспечить плотную посадку сливного шланга.

Для недопущения утечки при подключении следует использовать один из следующих способов:

- Если сливной шланг подсоединяется к сливному колену раковины, то шланг должен быть закреплен к нижней поверхности стола.

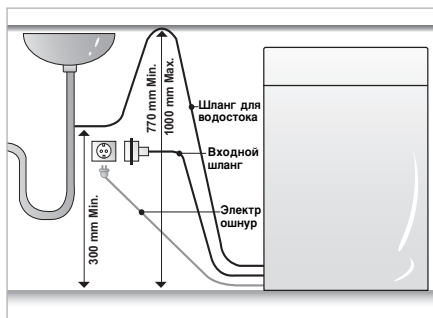


Рис.А

- При подключении к отдельной трубе, предполагается герметичное соединение. См. Рис. В

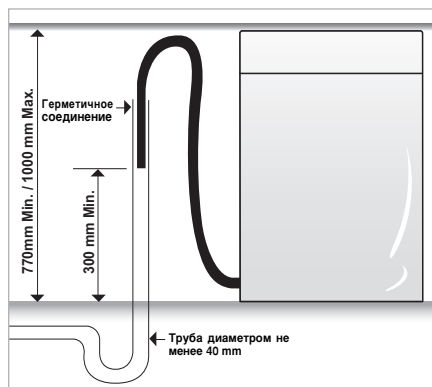
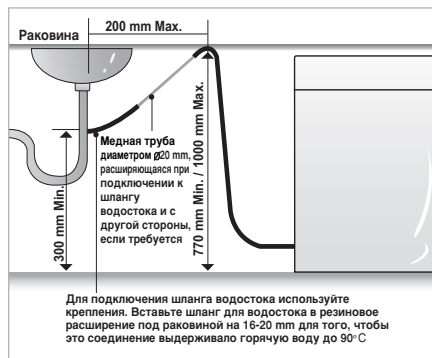


Рис. В. Дренаж в вертикальную трубу.

Дренажный шланг

Удлинение дренажного шланга



ВНИМАНИЕ

Когда вы подключаете или протягиваете шнур слива, убедитесь, что он не перекручен (радиус перегиба шланга должен составлять не менее 40 mm).

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Шаг 6: ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДОСНАБЖЕНИЯ

- 1 Подсоедините шланг к водопроводному крану. (На некоторых моделях имеется впускной клапан и шланг.)
- 2 Подсоединив шланг к крану, откройте кран и промойте клапан и шланг от всех инородных веществ (грязь, песок, древесные опилки). Налейте воду через шланг в ведро и проверьте температуру воды. (Рис. А)
- 3 Подсоедините шланги к водоприемникам. (Рис. Б)

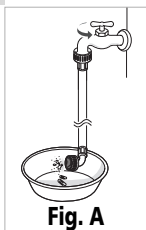


Fig. A

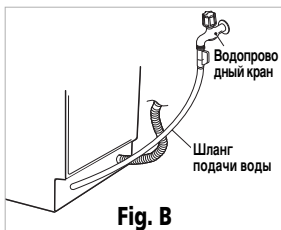


Fig. B

- В эту посудомоечную машину может подаваться либо горячая, либо холодная вода. Если температура воды не может поддерживаться ниже 65 $^{\circ}\text{C}$, посудомоечная машина должна быть подключена к магистрали холодной воды.
- При подключении можно использовать уплотняющую ленту или герметик, чтобы избежать утечки воды.
- Убедитесь, что на шлангах нет перегибов или изломов.
- Необходимо использовать новые наборы шлангов, поставляемые в комплекте с посудомоечной машиной. Старые наборы шлангов не подлежат повторному использованию.

Шаг 7: ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ ПРОВЕРКА И РЕГУЛИРОВКА

- 1 Плотно подключите шнур к трубе подачи воды. Включите электрошнур в заземленную розетку и включите машину.
После установки машины включите машину на один цикл (рекомендуется Быстрый цикл) без закладки посуды.
Так Вы сможете проверить, нет ли утечки воды, а также другие условия работы машины. При использовании машины впервые возможен некоторый шум. В этом случае выключите и снова включите машину.

Шаг 8: ВЫРАВНИВАНИЕ МАШИНЫ

После установки машины, если Вы обнаружили, что дверца при ее открытии/закрытии заедает, следует отрегулировать баланс высоты машины.

Случай 1. Дверца машины отклонена вправо



Рис.С

- Если дверца машины отклонена вправо, как показано на рис.С, повторяйте следующую процедуру, пока дверца не будет исправлена.
 - 1) Подъем заднего угла посудомоечной машины достигается вращением правого регулировочного винта против часовой стрелки.
 - 2) Проверьте открытие/закрытие дверцы (нет ли ее заедания или скрипа).
- Если машина правильно отрегулирована, не должно быть отклонений, заедания или скрипа.

Случай 2. Дверца машины отклонена влево.

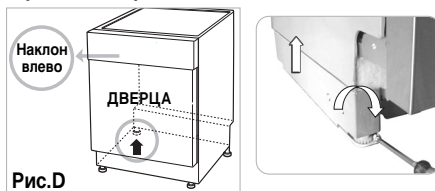
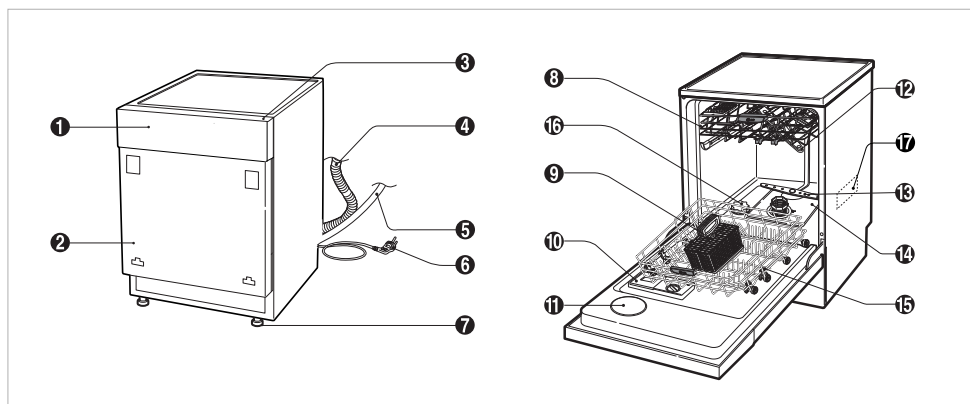


Рис. D

- Если дверца машины отклонена влево, как показано на рис. D, повторяйте следующую процедуру, пока дверца не будет исправлена.
 - 1) Подъем заднего левого угла посудомоечной машины достигается вращением левого регулировочного винта против часовой стрелки.
 - 2) Проверьте открытие/закрытие дверцы (нет ли ее заедания или характерного скрипа).
- Если машина правильно отрегулирована, не должно остаться отклонений, заедания или скрипа.

ОСТАВНЫЕ ЧАСТИ



1. Панель управления
2. Передняя крышка
3. Включение/выключение
4. Шланг для водостока
5. Входной шланг
6. Электрический шнур
7. Ножка для регулирования высоты
8. Верхняя сетка
9. Корзина для приборов

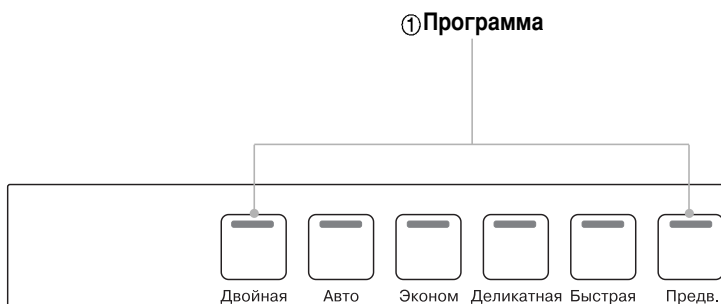
10. Распределитель моющего средства и ополаскивателя
11. Крышка отверстия для выхода пара
12. Верхний разбрызгиватель
13. Нижний разбрызгиватель
14. Фильтр
15. Нижняя сетка
16. Крышка контейнера для соли
17. Ультрафиолетовый светильник (не показан)

Аксессуары



Воронка

※ Конструкции и характеристики могут быть изменены без специального уведомления.



① Программа

- Программа выбирается нажатием этой кнопки.

② Струя

- Каждым нажатием этой кнопки мощность водяной струи последовательно изменяется от **Сильная** к **Средняя** и **Мягкая**.

③ Индикатор



- Блокировка доступа детей.
- Заправить ополаскивателем.
- Заправить специальной солью.

④ Оставшееся время

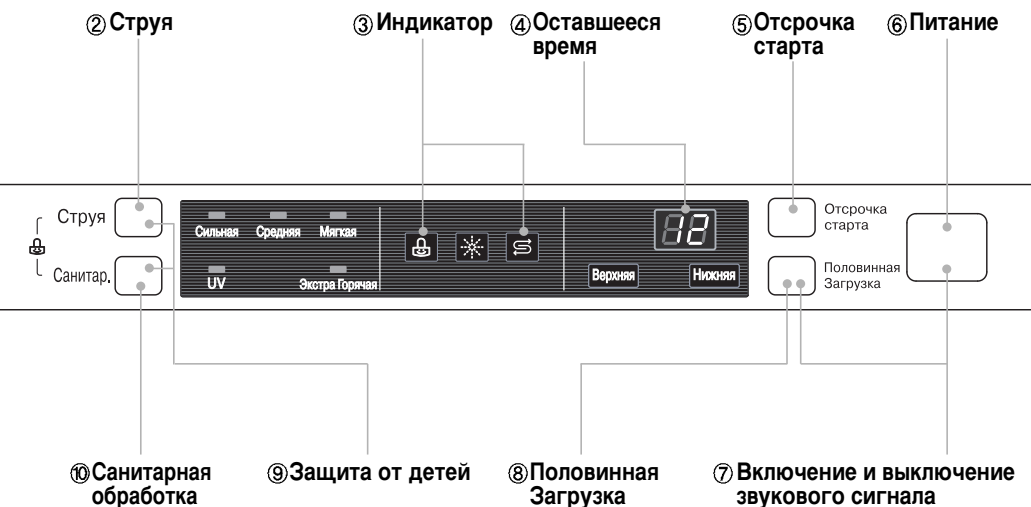
- Перед пуском на дисплее отображается продолжительность работы выбранной программы.
- После пуска на дисплее отображается оставшееся время.
- При возникновении неисправности посудомоечной машины на дисплее отображается ее код. "OE", "FE", "IE", "EI", "HE", "CE", "LE", "CE"
- Расшифровка отображаемых символов неисправностей приводится в разделе поиска и устранения неисправностей на странице.

⑤ Отсрочка старта

- Пуск выбранной программы откладывается нажатием этой кнопки.
- Нажатие этой кнопки приведет к увеличению времени на 1 час.
- Продолжительность откладывания пуска задается в интервале от 1 часа до 19 часов.

⑥ Питание

- Работа посудомоечной машины начинается нажатием этой кнопки.
- По окончании рабочего цикла кнопка выключается автоматически в целях сбережения электроэнергии.
- Случайные выбросы сетевого напряжения могут привести к автоматическому выключению посудомоечной машины в целях безопасности.



7 Включение и выключение звукового сигнала

- Необходимо выключить посудомоечную машину.
- Функция включения и выключения звукового сигнала может быть задана одновременным нажатием кнопок **Половинная Загрузка** и **Питание** на несколько секунд. После этого на дисплее появляется сообщение «On».
- Функция включения и выключения звукового сигнала отменяется автоматически при переборах электропитания.

8 Половинная Загрузка

- При небольшом количестве посуды пользуйтесь только верхней или нижней корзиной в целях экономии электроэнергии.
- Каждым нажатием выбирается только **Верхняя** или **Нижняя**.
- Если эта кнопка не нажата, всегда выбирается смешанный режим мойки, когда попеременно включается верхний и нижний ороситель.

9 Защита от детей

- Чтобы предотвратить изменение настроек детьми, можно ввести блокировку кнопок управления.
- Эта функция автоматически отменяется при пропадании напряжения питания.
- Ввод или снятие блокировки производится одновременным нажатием кнопок **Струя** и **Санитар.** на несколько секунд.

10 Санитарная обработка

- Повторным нажатием кнопки **Санитар.** производится последовательное переключение режимов **UV**, **Экстра Горячая**, **UV & Экстра Горячая**.
- При выборе функции **UV** будет выполнена ультрафиолетовая стерилизация по окончании процедуры сушки.
- При выборе функции **Экстра Горячая** рабочей температурой будет превышать 80°C.

Установка уровня жесткости воды

※ Перед началом эксплуатации вашей посудомоечной машины вам предстоит определить уровень жесткости вашей воды и установить соответствующий уровень ее смягчения.

<Уровень жесткости воды>

Шаг № 1. Определите уровень жесткости

■ Первый метод

- 1) Определите уровень воды в вашей местности.
(Ваша компания-поставщик водопроводной воды может вам в этом помочь.)
- 2) Установите уровень системы смягчения вашей машины в соответствии с уровнем жесткости используемой вами воды.
Перейти к Шагу № 2.

°dH	°fH	°Clarke	mmol/l	*L
0-3	0-6	0-4	0-6	H0
4-6	7-11	5-8	0.7-1.1	H1
7-9	12-16	9-11	1.2-1.6	H2
10-12	17-21	12-15	1.7-2.1	H3
13-16	22-29	16-20	2.2-2.9	H4
17-21	30-37	21-26	3.0-3.7	H5
22-30	38-54	27-38	3.8-5.4	H6
31-50	55-89	39-62	5.5-8.9	H7

(*L : Уровень системы смягчения воды)

■ Второй метод

- 1) Определите уровень жесткости вашей воды при помощи тестовой полоски. ()
- 2) Тестовая процедура
 - ① Опустите все реактивные зоны тестовой полоски в воду примерно на 1 секунду времени (но не под бегущую струю воды).
 - ② Стряхните жидкость с тестовой полоски и подождите около минуты.
Затем, зеленый цвет реактивной зоны полоски сменится на красно-фиолетовый.
 - ③ Подсчитайте число красно-фиолетовой зоны полоски.

<Уровень жесткости воды>

Номера зон (красно-фиолетовая)	Уровень жесткости					Качество воды	Уровень системы смягчения воды
	°d	°e	°f	mmol/l (Ca+Mg)	mg/l Ca		
1	<7	<9	<12,5	<1,3	<50	Мягкая	H0, H1
2	7 - 14	9 - 17,5	12,5 - 25	1,3 - 2,5	50 - 100	Средней жесткости	H2, H3
3	14 - 21	17,5 - 26	25 - 37	2,5 - 3,8	100 - 150	Жесткая	H4, H5
4	>21	>26	>37	>3,8	>150	Очень жесткая	H6, H7

1 °e = 14.25 mg/l CaCO₃

1 °f = 10 mg/l CaCO₃

1 °d = 10 mg/l CaO (=1,78 °f) (=1,25 °e)

- 3) Установите уровень системы смягчения воды вашей машины в соответствии с уровнем жесткости вашей воды. Перейти к шагу № 2.

Шаг № 2. Установите уровень системы смягчения вашей машины

Отрегулируйте смягчитель воды в соответствии с жесткостью воды вашего региона.

В смягчителе воды предусмотрено 8 уровней.

Посудомоечная машина настраивается изготовителем на воду жесткости “H4”. Эта настройка проверяется и изменяется кнопками передней панели.

1. Сначала убедитесь, что посудомоечная машина выключена.
2. Одновременно нажмите кнопки **Половинная Загрузка** и **Питание** их нажатыми.
3. Чтобы изменить настройку:
Просто нажмите кнопку **Половинная Загрузка**, и начнется последовательное изменение показаний.
Показания на дисплее будут изменяться от “H0” до “H7”.
4. Выбрав требуемый уровень жесткости воды, нажмите кнопку **Санитар**.

Шаг № 3. Добавление соли

Данная модель имеет специальное устройство для смягчения жесткой воды. Для правильного использования этого устройства внимательно прочитайте инструкции.

Чтобы добиться высоких результатов ополаскивания посуды, машину нужно наполнять смягченной водой, то есть не содержащей извести (или содержащей ее в минимальных количествах), иначе пятна воды останутся на посуде и внутренних контейнерах машины. Если водопроводная вода слишком жесткая, ее необходимо смягчить, то есть снизить уровень кальция, для того чтобы сделать пригодной для использования в машине.

Этого можно добиться, добавляя специальную соль в контейнер внутри машины. Количество соли, закладываемое в устройство для смягчения воды, зависит от жесткости воды в Вашем водопроводе.

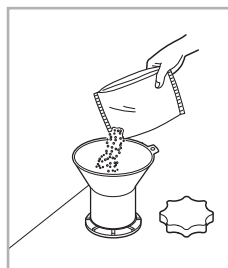
■ Заправка специальной соли

Заполните контейнер средством для смягчения воды перед началом запуска программы. Сразу после того как Вы налили контейнер средством, необходимо выбрать программу **“Предварительная стирка”** или **“Быстро”** для предотвращения образования накипи в баке, тем самым предохранить его от образования коррозии.

- Извлеките нижнюю корзину и отверните крышку контейнера соли.
- При первой эксплуатации посудомоечной машины, необходимо добавить в контейнер 1.5 кг. средства /литр воды. Для облегчения заправки и поддержания чистоты пользуйтесь воронкой.

Заправляйте контейнер регенерационной солью, предназначенной для посудомоечных машин.

- После заправки удалите просыпавшуюся соль, чтобы обеспечить надежное уплотнение крышки контейнера.
- Плотнo заверните крышку, чтобы исключить попадание в контейнер воды с моющим веществом.



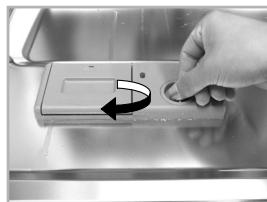
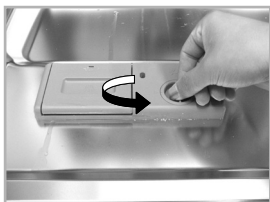
Шаг № 4. Добавление средства для полоскания

■ Наполнение

Чтобы наполнить контейнер для ополаскивателя, откройте крышку, повернув ее против часовой стрелки. Наполните контейнер до максимального уровня ополаскивателем высокого качества. Затем закройте крышку.

Ополаскивающее средство автоматически распределяется во время последнего, ополаскивающего цикла.

Установка дозирования ополаскивателя отрегулирована заводом-производителем так, чтобы удовлетворять большинству конструкций. Если после окончания мытья Вы заметили мутные пятна, полосы и подтеки на посуде, возможно, нужно увеличить уровень подачи ополаскивателя. Для этого откройте крышку и поверните стрелку индикатора к большей подаче ополаскивающего средства, затем закройте крышку. Если стаканы грязные или Вы заметили пену на дне стаканов или в машине, следует выбрать меньшую подачу ополаскивателя.

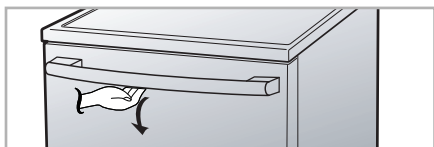


1. Загрузка посудомоечной машины

Для лучшего мытья необходимо, чтобы посуда загружалась в соответствии с инструкциями.

Перед загрузкой посуды в машину необходимо удалить крупные остатки пищи, особенно кости, зубочистки и т.д. Загружая посудомоечную машину, соблюдайте следующие основные указания:

- Располагайте посуду так, чтобы вода доставала до всех ее поверхностей.
- Глубоко загружаемые предметы должны располагаться в углах машины так, чтобы не мешать потоку воды и сушке.
- Посуда с подгоревшими или засохшими остатками еды перед помещением в машину должна быть предварительно замочена.



2. Загрузка нижней сетки

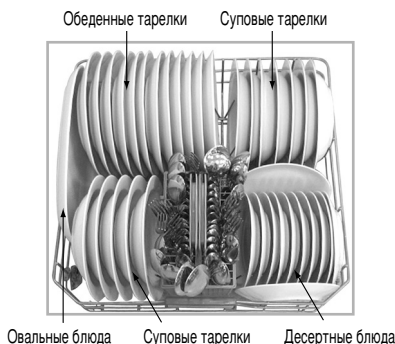
Нижнюю корзину лучше загружать обеденными тарелками, суповыми мисками, блюдами, кастрюлями, сковородами, крышками и даже подносами для гриля. Тарелки должны быть расположены вертикально лицом к центру сетки. Кастрюли, сковороды, большие блюда могут располагаться вверх дном (горизонтально).

■ Применение



Высота складных разделителей нижней и верхней корзины может быть уменьшена для улучшения укладки кастрюль и противней.

■ Примеры загрузки (испытание мощности)



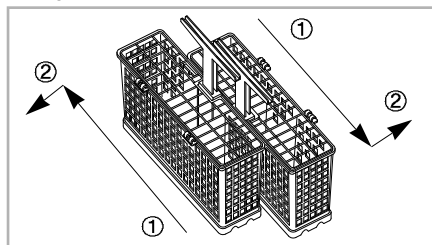
Следите за тем, чтобы не создавать препятствий вращению лопастей оросителя и чтобы крупная посуда не препятствовала открыванию крышки контейнера моющего вещества.

3. Использование корзины для столовых приборов

Приборы должны располагаться в каждой из секций корзины вперемешку, чтобы одинаковые предметы не слипались между собой. Расположите приборы в секции ручками вниз. Секция для приборов может закрепляться или сниматься в случае, если Вы не решите ее не использовать. Ножи располагайте на отдельной подставке, расположенной на верхней сетке.

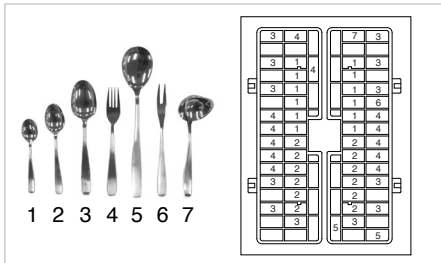
Будьте осторожны, закладывая и выкладывая острые предметы.

■ Применение



Продвиньте две корзины в противоположных направлениях, затем извлеките их.

■ Примеры загрузки (испытание мощности)



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ножи и другие приборы с острыми концами необходимо помещать в корзину острием вниз или горизонтально.

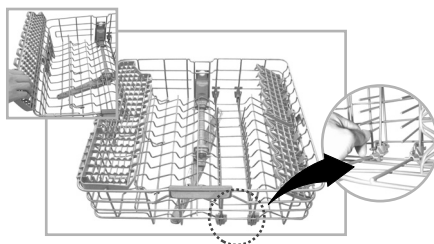
4. Загрузка верхней сетки

Верхнюю сетку лучше загружать более хрупкими предметами посуды, маленькими тарелками, длинными узкими приборами, чашками, стаканами и посудой с пластиковым покрытием. Тарелки должны располагаться дном по направлению к передней части сетки.

Чашки, стаканы и суповые миски нужно расположить кверху дном. Дополнительные чашки, посуду для приготовления или высокие фужеры можно поместить на нижнем сгибе между чашками и тарелками.

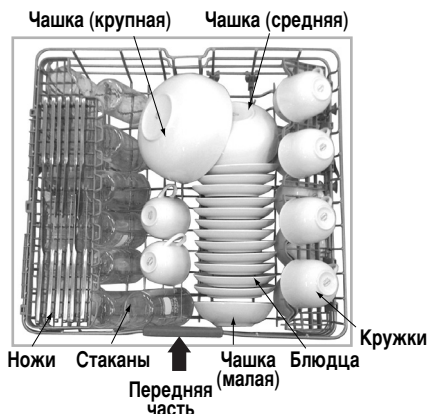
Не перегружайте верхнюю сетку для лучшего напора подачи воды.

■ Применение



Высота складных разделителей нижней и верхней корзины может быть уменьшена для улучшения укладки кастрюль и противней.

■ Примеры загрузки (испытание мощности)



Не рекомендуется использовать в посудомоечной машине:

Сочетание горячей воды и моющих средств может повредить некоторым видам посуды, поэтому мы не рекомендуем использовать в посудомоечной машине:

- медную и мягкую алюминиевую посуду
- посуду с покрытием из серебряной или золотой фольги
- посуду с деревянными или костяными ручками
- металлическую посуду без антикоррозийного покрытия
- хрупкую пластиковую посуду

5. Регулирование верхней корзины

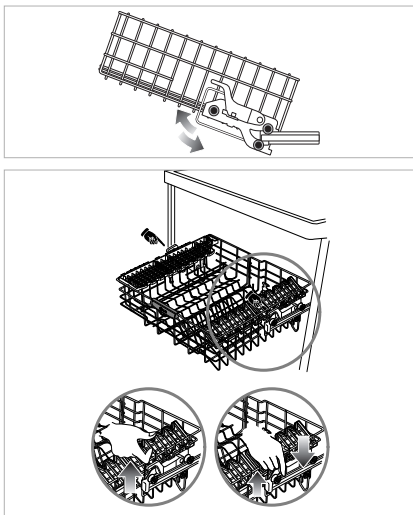
Верхнюю корзину можно поднимать или опускать с зависимости от кухонной посуды разного размера. Перед регулированием убедитесь в том, что корзина пуста.

Положение верхней корзины можно изменять, поднимая ее в верхнее положение, или опускать вниз, потянув за два рычага с разных сторон корзины.

Рекомендуется по возможности выдерживать горизонтальное положение верхней корзины.

Поднимая корзину вверх, зафиксируйте среднее положение верхней корзины (отмечено пиктограммой ).

После регулирования уровней корзин убедитесь в свободном вращении лопастей оросителя.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед регулировкой убедитесь, что сетка освобождена от посуды. В противном случае посуда может разбиться или вы можете пораниться.

6. Добавление моющего средства

- Моющее средство нужно помещать в контейнер перед началом всех программ, кроме программы "Предварительная".
- Определяя дозировку, пожалуйста, следуйте указаниям производителя, напечатанным в инструкции.
- Если посуда не сильно загрязнена, вы можете использовать меньшее количество моющего средства, чем рекомендовано.
- Контейнеры вмещают 15 и 25 г.
- Количество требуемого моющего средства зависит от выбранной программы. Ознакомьтесь с таблицей указателей.

Программа	КОЛИЧЕСТВО МОЮЩЕГО СРЕДСТВА
Двойная	25g
Авто	20g
Эконом	15g
Деликатная	15g
Быстрая	10g
Предварительная	Без моющего средства

- После закладки моющего средства крышка контейнера должна быть закрыта.
- Моющее средство распределяется автоматически во время действия машины.
- После окончания работы крышка контейнера оставляется открытой.

Информация о моющих средствах:

Используйте моющие средства, предназначенные только для машин домашнего пользования. Также не используйте моющие средства для мытья посуды вручную, так как выделяемая пена может препятствовать исправной работе машины.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используемое моющее средство содержит специальные химические вещества для мытья посуды в машине, поэтому, как и любыми домашними химикатами, с ними необходимо соблюдать меры предосторожности, держать в недоступном для детей месте. По завершении каждой программы из отделения для моющего средства должны быть удалены все остатки моющего средства.

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование комплексных моющих средств (3 в 1 и т. п.)

Для некоторых моющих средств, сочетающих в себе несколько компонентов, требуются специальные программы.

Оптимальные результаты при споласкивании и сушке можно достичь, используя обычные, однокомпонентные моющие средства.

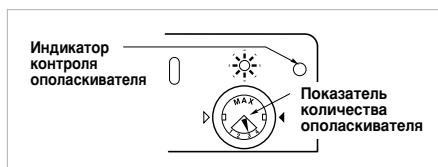
Изделия, заменяющие регенерационные соли, можно использовать только при определенной жесткости воды. При неудовлетворительной сушке или образовании белой пленки из-за использования комплексных моющих средств, следует обратиться к производителю моющего средства. Мы не отвечаем за последствия, прямо связанные с использованием этих изделий.

7. Заправка

■ Для заправки ополаскивателя

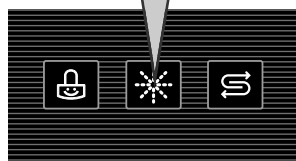
В зависимости от выбранной дозировки и частоты мытья посуды, контейнер можно заполнять не чаще раза в месяц. Уровень ополаскивателя в машине можно проверить двумя способами:

- В окошке индикатора на Распределителе, когда дверца машины полностью открыта.
- Черный обозначает достаточное количество ополаскивателя
- Пустой обозначает недостаток ополаскивателя



- На индикаторе на панели управления, когда машина работает.

Загоревшаяся лампочка обозначает, что ополаскиватель уже израсходован и необходимо пополнить контейнер.



Информация об ополаскивающем средстве

Ополаскивающее средство предназначено для того, чтобы удалить с посуды пятна и подтеки, а также сократить время сушки. Использование нужного количества ополаскивателя улучшит внешний вид посуды. Чрезмерное количество ополаскивателя приведет к образованию большого количества пены и, возможно, к утечке воды.

■ Для заправки соли

Если соль израсходована, автоматически загорается лампочка пополнения соли, и после завершения цикла следует пополнить контейнер. Тем не менее рекомендуется пополнять контейнер для соли перед началом каждого цикла (как указано на предыдущей странице), чтобы уменьшить вредное влияние соли.

Если загорелась лампочка, значит, соль израсходована. Пополните контейнер.



Замечания

- После повторного заполнения контейнера может пройти некоторое время, пока лампочка погаснет.
- Когда уровень жесткости установлен на “нв”, нет необходимости пополнять контейнер солью, поскольку во время мытья она не будет использоваться. Если уровень жесткости между “н1” и “н7”, соль необходимо добавить.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не наливайте в контейнер для специальной соли моющее средство. Это приведет к поломке устройства для смягчения воды.

8. Сушка

- По окончании программы рекомендуется широко открыть дверцу, чтобы ускорить высыхание посуды.

9. Энергетические характеристики (стандарт EN50242)

- Машина загружается в соответствии со стандартными спецификациями.
 - Образец загрузки посудомоечной машины: стр.14-15
 - Объем: посуда на 12 персон
 - Основная направленность данной модели: Эконом
 - Установка ополаскивания: 4
 - Размещение моющего средства: 6 г средства на внутренней поверхности дверцы, 24 г в распределитель моющего средства.
 - Регулируемая по высоте верхняя сетка должна быть установлена в наивысшее положение.

ОПЦИИ МЫТЬЯ ПОСУДЫ

● **Нажмите кнопку Питание**

● **Проверьте наличие ополаскивателя и соли**

Световые лампочки покажут, требуется ли пополнить контейнеры.

● **Откройте дверцу и проверьте фильтры**

Убедитесь, что фильтры чисты и правильно установлены (см. "Инструкции по эксплуатации перед использованием")

● **Загрузите посуду**

Удалите с посуды остатки пищи. Выдвиньте нижнюю сетку и расположите в ней блюда и столовые приборы. Выдвиньте верхнюю сетку и загрузите в нее чашки, стаканы и т.д.

▲ ПРЕДОСТОРОЖНОСТЬ

Не загружайте верхнюю сетку, если нижняя в это время выдвинута и загружена.

● **Убедитесь, что разбрызгиватели свободно вращаются в машине**

● **Отмерьте количество моющего средства**

Добавьте необходимое количество моющего средства в распределитель. Закройте крышку распределителя.

● **Установка и запуск программы**

Нажмите кнопку программы для выбора программы. Через 5 секунды машина начнет работать. Если необходимо, выберите дополнительные функции, соответствующие нужной программе. Индикатор программы загорается, все этапы программы выполняются. Перед началом пуска на экране дисплея отображается время выполнения выбранной программы.

После включения на экране дисплея отображается оставшееся время. Время на экране дисплея начнет сокращаться поминутно. Если во время выполнения программы дверь машины будет открыта, машина остановится благодаря устройству защиты.

После закрытия двери программа возобновит работу с момента, на котором она была прервана.

● **В конце моечной программы**

На дисплее появляется сообщение «End» (конец) и раздается звуковой сигнал.

И посудомоечная машина автоматически выключится позже в целях безопасности и сбережения электроэнергии.

При выборе функции «UV» посудомоечная машина отключится автоматически после выполнения процедуры стерилизации.

▲ ПРЕДОСТОРОЖНОСТЬ

Освобождайте от посуды сначала нижнюю, а потом верхнюю сетку, тогда вода с верхней сетки не будет стекать на посуду в нижней.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дверцу нельзя открывать, когда машина работает; Если, тем не менее, дверца во время работы открыта, система безопасности отключит машину. Особую осторожность следует соблюдать во время «горячей» фазы работы, а также сразу после окончания работы машины, когда выходит пар.

▲ ПРЕДОСТОРОЖНОСТЬ

Не следует оставлять дверцу открытой, во избежание бытовых травм.

- Время выполнения программы может меняться в зависимости от температуры воды, давления и напряжения.
- Время выполнения программы не включает режим “Холодная сушка - 30 мин”.

Программа	МЫТЬЕ		ОПОЛАСК.				СУШКА	Холодная сушка
	Предв.	Основное мытье	Ополаск. 1	Ополаск. 2	Ополаск. 3	Горячее Ополаск.		
Двойная	40 °C	60 °C				70 °C		
Авто	Последовательность выполнения программы оптимизирована в соответствии со степенью загрязненности посуды.							
Эконом		41 °C				62 °C		
Деликатная		45 °C				70 °C		
Быстрая		50 °C	50 °C			70 °C		
Предварительная								

Двойная мойка

Эта программа идеально подходит для мойки особо грязной посуды, кастрюль особой формы, противней и блюд для приготовления запеканки. В этой программе предусмотрено раздельное управление мощностью водяной струи каждой лопасти оросителя.

Автоматическая

Во время работы программы в автоматическом режиме степень загрязнения посуды определяется по помутнению воды. В соответствии со степенью Загрязнения программа автоматически устанавливает время и температуру промывки. В результате потребление электроэнергии и воды удерживается на минимальном уровне. Символ “F” на дисплее означает, что сенсор определяет состояние посудомоечной машины.

Автоматический повторный пуск

При выключении посудомоечной машины, вызванном перебоями электропитания, этой функцией производится пуск процедуры с этапа остановки с нажатием кнопки «Питание».

Экономичная

Программа для слабо загрязненной посуды.

Деликатная

Эта программа предназначена для мойки хрупких предметов, например, стаканов.

Быстрая

Может использоваться для незначительно загрязненных, только что использованных блюд и столовых приборов. По завершению ускоренной программы «Быстрая» автоматически выполняется функция «Холодная Сушка» для улучшения сушки.

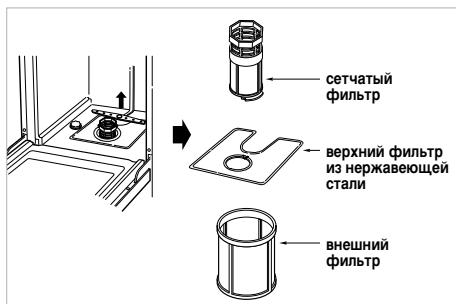
Предварительная

Можно воспользоваться этой программой только для смывания грязи перед ручной мойкой посуды.

Чтобы предотвратить неполадки и неисправную работу машины, необходимо проверять фильтры и управление разбрызгивателем.

● Фильтры

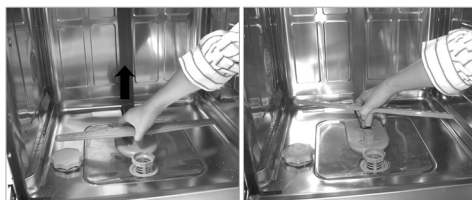
- Выдвиньте нижнюю сетку.
- Отвинтите сетчатый фильтр против часовой стрелки.
- Вытащите сетчатый фильтр, верхний фильтр из нержавеющей стали и внешний фильтр.
- Почистите их, если необходимо.
- Поставьте фильтры в первоначальное положение.



- После каждого цикла очищайте фильтр для улучшения результата мойки.
- Перед пуском убедитесь в надлежащей сборке фильтра. Неверная сборка фильтра может привести к плохой очистке посуды.

● Управление нижним разбрызгивателем

- Проверьте, чтобы отверстие разбрызгивателя не забивалось остатками еды.
- Если необходимо почистить его, вывинтите ручку управления.
- Вставьте ручку управления в первоначальное положение.



● Верхний разбрызгиватель

- Выдвиньте верхнюю сетку вперед.
- Проверьте, чтобы отверстие разбрызгивателя не забивалось остатками еды.
- Если необходимо почистить его, вывинтите ручку управления.
- Вставьте ручку управления в первоначальное положение.

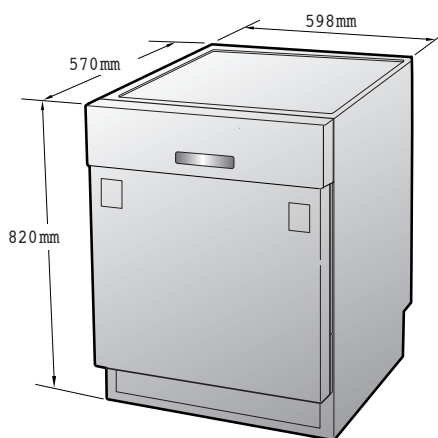


- Если в Вашей машине обнаружены неисправности, обратитесь в Сервисный центр.
- Перед тем, как обратиться в Сервис, изучите нижеприведенные инструкции, возможно, Вам удастся исправить неполадки самостоятельно.

Проблемы	Возможные причины	Способы устранения
При включении электропитания не загорается ни один индикатор.	• Вилка сетевого шнура неверно вставлена в розетку. • Перегорел плавкий предохранитель или сработал защитный автомат. • Отключилось домашнее электропитание.	• Проверить вилку. • Проверить наличие электропитания. • Вызвать сервисную службу.
Посудомоечная машина не запускается.	• Неплотно закрытая дверца. • Не нажата кнопка пуска.	• Закрыть дверцу. • Нажать кнопку пуска.
Неплавное вращение лопастей оросителя.	• Конструкция лопастей оросителя засорено остатками пищи.	• Очистить отверстия лопастей оросителя.
Отложения белого цвета в посудомоечной машине после мойки.	• Неверное количество моющего средства или ополаскивателя. • Пустой контейнер для соли. • Неплотно завинчена крышка контейнера соли.	• Проверить количество моющего средства или ополаскивателя. • Проверить контейнер для соли или крышку.
На стеклянной посуде остаются потеки.	• Недостаточный объем ополаскивателя.	• Заправить ополаскиватель. • Отрегулировать уровень контейнера ополаскивателя.
Неудовлетворительные результаты сушки.	• Недостаточный объем ополаскивателя.	
Неудовлетворительные результаты мойки.	• Неверный объем моющего вещества. • Неверная загрузка посуды или перегрузка. • Засорение фильтров. • Засорение отверстий лопастей оросителя. • Вращению лопастей оросителя мешает загруженная посуда. • Неверно выбранная программа.	

Проблемы	Возможные причины	Способы устранения
Сообщение на дисплее «OE» (вода не откачивается из посудомоечной машины).	• Изогнут дренажный шланг. • Засорен фильтр. • Неисправен двигатель (моечный или дренажный).	• Выпрямит шланг (шланги). • Очистить фильтр. • Если не удастся решить проблему самостоятельно, обращайтесь в сервисную службу.
Сообщение на дисплее «IE».	• Вода не поступает в посудомоечную машину. • Водопроводный кран закрыт. • Неисправен датчик воды.	• Проверить водопроводный кран. • Если не удастся решить проблему самостоятельно, обращайтесь в сервисную службу.
Сообщение на дисплее «EI» (работает автоматический дренажный насос).	• Утечка воды из шланговых соединений. • Повреждение бока было вызвано утечкой воды.	• Перекрыть подачу воды и отключить сетевой шнур. • Вызвать сервисную службу.
Сообщение на дисплее «FE» (работает автоматический дренажный насос).	• Подача воды превышает нормальный уровень. • Проблема с клапаном ввода.	
Сообщение на дисплее «HE».	• Повреждена цепь нагрева воды	
Сообщение на дисплее «tE».	• Неисправность термистора или слишком высокая температура воды на вводе.	
Сообщение на дисплее «LE».	• Неисправен двигатель.	
Сообщение на дисплее «CE».	• Неисправен двигатель.	

С ПЕЦИФИКАЦИЯ



Объем	Посуда на 12 персон
Вес	См. Наклейку с характеристиками
Напряжение	См. Наклейку с характеристиками
Потребляемая мощность	См. Наклейку с характеристиками
Давление при подаче воды	50 - 800 кПа

